



ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ་ལྷོ་མོ་

„Tsegug“
Summoning of Longevity

© Drikung Kagyü Verlag, Aachen – All rights reserved.

The copyright for any material created by the publisher is reserved.

Any duplication or use of the text or excerpts of the text in other electronic or printed publications is not permitted without the publisher's agreement.

Publisher: Drikung Kagyü Verlag, Oppenhoffallee 23, 52066 Aachen, Germany, Tel.: +49-241-5153654, Fax: +49-241-5153655
Email: dkv@drikung.de - Internet: <http://dkv.drikung.de> - Online-Shop: <http://www.mandala-online.de>

Summoning of longevity (tib. Tsegug)

༄༅། ཚེ་དབང་གྲུབ་རྒྱལ་མ་ཁྱེད་སྐྱེས་ལྷན་མ་རྣམས་སུ་ཚེ་འགྲུགས་མེད་པས་མ་བྱས་ཀྱང་སྐྱོན་མེད་ལ། སྤྱི་སྣེ་མ་དང་རིགས་འགྲེས་ནས་ཚེ་འགྲུགས་བྱེད་པ་ཡང་འདུག་པས་སྐྱོན།

The reliable Life Controlling Sadhanas of Rajnyini (tib. Machig Drubpe Gyalmo) from the past do not have the Summoning of Longevity. Therefore, it is not a fault to not perform it. Later, following the system of Nyingmapa there have been also those who performed the summoning of longevity. Therefore, if you wish:

རང་ཚེ་དཔག་མེད་པར་གསལ་བའི་བྱུགས་ཀའི་ས་བོན་ལས་རྒྱལ་བ་ལྔ་ཚེ་བུམ་དང་མདའ་དར་ཐོགས་པ་དཔག་མེད་སྒྲོམ།

RANG TSHE-PAG-ME PAR SAL-WE THUG-KE SA-BÖN-LE GYAL-WA NGA TSHE-BUM-DANG DA-DAR THOG-PA PAG-ME TRÖ/
Visualize yourself as Buddha Amitāyus. From the seed syllable at your heart appear limitless emanations of the five Conquerers (Dhyani Buddhas), holding a vase of longevity (tib. Tsebum) and an arrow with silk streamers (tib. Dadar).

ལྷོ་གྲོ་མོ།

1

རང་གི་ཤ་བྲག་དྲོད་དབུགས་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ནས་ཚེ་འཐོར།

ཡལ་ཉམས། ཡོ་གས། འབྲོམས་རལ།

RANG-GI SHA-THRAG DRÖ-UG NAM-PAR SHE-PE KHAM-NE TSHE THOR/ YAL NYAM/ YO GE/ KHYOM RAL/
If due to the constituents of flesh, blood, heat, breath and consciousness our life span has been destroyed, diminished, impaired, bent, cracked, dent,

ཞིག་ཅིང་གཏོན་བགོགས་ཀྱིས་རྒྱུས་འཕྲོགས་པ་ཐམས་ཅད་དང་།

ས་ཚུ་མི་རླུང་ནམ་མཁའི་བཅུད་དང་།

ZHIG-CHING DÖN-GEG-KYI KÜ THROG-PA THAM-CHE-DANG/ SA-CHU ME-LUNG NAM-KHE CHÜ-DANG/
torned, perished or has been stolen or robbed by obstructing spirits, the essence of earth, water, fire, wind and space,

སངས་རྒྱལ་བྱང་སེམས་སྐྱ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགོ་ཚེས་སྐྱོང་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བྱིན་རླབས་དང་།

SANG-GYE JANG-SEM LA-MA YI-DAM KHA-DRO CHÖ-KYONG THAM-CHE-KYI JIN-LAB DANG/
the blessings of all Buddhas, Bodhisattvas, Gurus, Devas (tib. Yidam), Dākinīs and Dharma protectors,

ཚེ་འགྲུགས་

Tsegug

༄༅། ཚོ་ལ་དབང་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚེ་རིག་འཛིན་འགོ་བ་རིགས་དུག་གི་ཚོ་བསོད་དཔལ་འབྱོར་སློབ་ལུས།

TSHE-LA WANG-WA THAM-CHE-KYI TSHE RIG-DZIN DRO-WA RIG-DRUG-GI TSHE-SÖ PAL-JOR SOG-LÜ/

the knowledge of longevity held by all those who have control over life and the six realms' beings life-span, merit, glory, riches, life-force, physical power

དབང་རླུང་གི་སློབས་ཐམས་ཅད་བཀུག་ནས་ཚེ་རི་རྗེས་རྣམས་ལ་ཐིམ་པར་གྱུར་བར་བསམ།

WANG-LUNG GI TOB THAM-CHE KUG-NE TSHE DZE NAM-LA THIM-PAR GYUR/

and wind energy – all these are summoned and they dissolve into the longevity substances.

Thus having visualized:

ཉེ། བདག་ཉིད་རྣལ་འབྱོར་དབང་ལྷུག་གི།

HÜNG/ DAG NYI NAL JOR WANG CHUG GI/

HÜNG! If the life-span of me, the Yogin (Yoginī), the mighty-one,

། སའི་ཁམས་ནས་ཚོ་ཉམས་ན། །

SHA YI KHAM NE TSHE NYAM NA/

is impaired by the element of flesh

བཅོམ་ལྷན་རིན་འབྲུང་ཡབ་ཡུམ་གྱིས།

CHOM DEN RIN JUNG YAB YUM GYI/

may Bhagavan Ratnasambhava (tib. Rinchen Jungne) with his consort

སའི་ཁམས་ནས་ཚོ་སྲུག་ཅིག།

SA YI KHAM NE TSHE KHUG CHIG/

summon the life-span from the element of earth.

། ཨོཾ་རཏྣ་ཨྲུ་ཡུ་ཤི་རྩི་ཇེ།

OM RATNA ĀYU KHE HÜNG DZA/

ཨུམ། བདག་ཉིད་རྣལ་འབྱོར་དབང་ལྷུག་གི།

HÜNG/ DAG NYI NAL JOR WANG CHUG GI/
HÜNG! If the life-span of me, the Yogin (Yoginī), the mighty-one,

བཙེམ་ལྷན་མི་བསྐྱོད་ཡབ་ཡུམ་གྱིས།

CHOM DEN MI KYÖ YAB YUM GYI/
may Bhagavan Akshobhya (tib. Mikyöpa) with his consort

།སྲག་གི་ཁམས་ནས་ཚོ་ཉམས་ན། །

THRAG GI KHAM NE TSHE NYAM NA/
is impaired by the element of blood

།ཚུ་ཡི་ཁམས་ནས་ཚོ་སྲུག་ཅིག།

CHU YI KHAM NE TSHE KHUG CHIG/
summon the life-span from the element of water.

།ཨོ་བཱ་ཨྲ་ཡུ་ཤེ་རྩེ་ཙེ།

OM BADZRA ĀYU KHE HÜNG DZA/

ཨུམ། བདག་ཉིད་རྣལ་འབྱོར་དབང་ལྷུག་གི།

HÜNG/ DAG NYI NAL JOR WANG CHUG GI/
HÜNG! If the life-span of me, the Yogin (Yoginī), the mighty-one,

བཙེམ་ལྷན་དཔག་མིད་ཡབ་ཡུམ་གྱིས།

CHOM DEN PAG ME YAB YUM GYI/
may Bhagavan Amitābha (tib. Öpame) with his consort

།དྲོ་ཀྱི་ཁམས་ནས་ཚོ་ཉམས་ན། །

DRÖ KYI KHAM NE TSHE NYAM NA/
is impaired by the element of heat

།མེ་ཡི་ཁམས་ནས་ཚོ་སྲུག་ཅིག།

ME YI KHAM NE TSHE KHUG CHIG/
summon the life-span from the element of fire.

།ཨོ་པདྨ་ཨྲ་ཡུ་ཤེ་རྩེ་ཙེ།

OM PADMA ĀYU KHE HÜNG DZA/

ལྷོ	<p>ལྷོ། བདག་ཉིད་རྣལ་འབྱོར་དབང་ལྷུག་གི། HÜNG/ DAG NYI NAL JOR WANG CHUG GI/ HÜNG! If the life-span of me, the Yogin (Yoginī), the mighty-one,</p> <p>བཙེམ་ལྷན་དོན་གྲུབ་ཡབ་ཡུམ་གྲིས། CHOM DEN DÖN DRUB YAB YUM GYI/ may Bhagavan Amoghasiddhi (tib. Dönye Drubpa) with his consort</p>	<p>།དབུགས་གྱི་ཁམས་ནས་ཚོ་ཉམས་ན། ། UG KYI KHAM NE TSHE NYAM NA/ is impaired by the element of breath</p> <p>།རླུང་གི་ཁམས་ནས་ཚོ་སྲུག་ཅིག། LUNG GI KHAM NE TSHE KHUG CHIG/ summon the life-span from the element of wind.</p>	4
<p>།ཨོྫཱ་ཀརྨ་ཨྱུ་ཡུཾ་ཤྱི་ཙཱེ། OM KARMA ĀYU KHE HÜNG DZA/</p>			

རྩེ་བུགས་	<p>ལྷོ། བདག་ཉིད་རྣལ་འབྱོར་དབང་ལྷུག་གི། HÜNG/ DAG NYI NAL JOR WANG CHUG GI/ HÜNG! If the life-span of me, the Yogin (Yoginī), the mighty-one,</p> <p>བཙེམ་ལྷན་རྣམ་སྤྲང་ཡབ་ཡུམ་གྲིས། CHOM DEN NAM NANG YAB YUM GYI/ may Bhagavan Vairocana (tib. Nampar Nangse) with his consort</p>	<p>།རྣམ་ཤེས་ཁམས་ནས་ཚོ་ཉམས་ན། ། NAM SHE KHAM NE TSHE NYAM NA/ is impaired by the element of consciousness</p> <p>།རྣམ་མཁའི་ཁམས་ནས་ཚོ་སྲུག་ཅིག། NAM KHE KHAM NE TSHE KHUG CHIG/ summon the life-span from the element of space.</p>	Tsegug
<p>།ཨོྫཱ་བུདྡུ་ཨྱུ་ཡུཾ་ཤྱི་ཙཱེ། OM BUDDHA ĀYU KHE HÜNG DZA/</p> <p>།ཨོྫཱ་བཟླ་ཨྱུ་ཡུཾ་ས་ར་ཤ། ཤ་ར་རི་ཀ་ར་རི་ཤྱི་ཕའ། OM BADZRA ĀYU KHE SA RAHA/ SHARA RI KA RA RI HÜNG PHAT/</p>			

Supplication for receiving longevity

ཚེ་མི་བཤེག་པ་དོ་རྩེ་ལྷ་བུར་གྱུར་ཅིག

TSHE MI SHIG PA DOR JE TA BUR GYUR CHIG/
May my life become like the indestructible Vajra.

མི་འགྱུར་བ་གཡུང་རླུང་ལྷ་བུར་གྱུར་ཅིག

MI GYUR WA YUNG DRUNG TA BUR GYUR CHIG/
May it become like the unchanging Svastika.

མི་རུབ་པ་རྒྱལ་མཚན་ལྷ་བུར་གྱུར་ཅིག །

MI NUB PA GYAL TSHEN TA BUR GYUR CHIG/
May it become like the unflagging victory banner.

འཚི་མེད་དོ་རྩེ་འི་སྐྱུ་མཚོག་ཐོབ་པར་ཤོག་ཅིག །

CHI ME DOR JE KU CHOG THOB PAR SHOG CHIG//
May I attain the immortal, supreme Vajra body.